

□ Для развития интереса учащихся к изучению английского языка можно использовать пословицы. Знание пословиц помогает учащимся глубже узнать жизнь, историю и культуру страны изучаемого языка. Они отражают национальное своеобразие, особенности быта народа, а также его язык.

□ Пословицы - это меткие и мудрые изречения, которые связаны с речью. Они также образны, кратки и содержательны. Многие пословицы строятся на созвучиях или рифмуются, поэтому легко запоминаются. Знакомство с пословицами имеет также большое воспитательное значение: они многому учат, помогают усваивать моральные принципы народа, который их соиздал.

□ *Пословицы можно использовать как средство для отработки произношения, а также при изучении лексического и грамматического материала.*

□ *Основные цели использования пословиц на уроках английского языка:*

1. Совершенствование произносительных навыков учащихся.

2. Объяснение и активизация некоторых грамматических явлений.

3. Расширение и обогащение словарного запаса.

4. Стимулирование речевой деятельности.

□

Исходя из целей применения, пословицы можно использовать на разных этапах обучения:

•□□□□□□□□□□ На начальном этапе обучения при проведении фонетической зарядки.

•□□□□□□□□□□ На среднем этапе обучения не только для совершенствования произносительных навыков учащихся, но и для стимулирования речевой деятельности.

•□□□□□□□□□□ На старшем этапе обучения ученики должны объяснить пословицу, высказать отношение к ней.

**Работа над пословицей проходит в не сколько этапов:**

**1. Презентация.**

**2. Работа над содержанием.**

**3. Работа над произношением.**

**4. Употребление их в устной речи.**

На этапе презентации пословицу записываем на доске, затем читаем вслух.

При работе над содержанием раскрываем значение некоторых слов при помощи синонимов, перевода на русский язык вместе с учащимися, если нужно, используем словарь.

При работе над произношением выделяем трудные для произнесения звуки, буквосочетания. Сначала учащиеся читают отдельные слова с этими буквосочетаниями, потом всю пословицу. Пословица читается хором, затем индивидуально.

Пословицы ученики могут записывать в словарь по темам.

При работе с пословицами учащимся можно предложить выполнение следующих заданий:

1. Выберите для английской пословицы ее русский эквивалент.

*The cap fits*

*Tastes differ*

2. Выберите правильный русский эквивалент для английской пословицы, используя подсказку.

*A bird may be known by its song.* ...по полету

*A new broom sweeps clean.* .. по-новому ...



**Easy come, easy ...** (Go)

**Bad beginning makes a bad ...** (Ending)

**Better an open enemy than a false ....** (Friend)

**Black hen lays a .... egg** (White)

5. Подберите слово в рифму к выделенным словам.

**East or West, the home is ...** (Best)

**Good talk saves the ...** (Food)



*Friend in need is a friend indeed.*

*Sound mind in a sound body.*

8.□□□□□ Объясните смысл следующих пословиц.

*Live and learn*

9.□□□□□ Назовите английский эквивалент пословицам на русском языке.

*Поспешишь – людей насмешишь.*

**Утро вечера мудренее.**

**Маленький, да удаленький.**

**Век живи – век учись.**

**Одна голова хорошо, а две лучше.**

**10. Вставьте пропущенные слова в пословицы.**

**He laughs .... who laughs ..... (Best, Last)**

**Strike while the iron is .... (Hot)**

**Like mother, like .... (Daughter)**

**All cats are ... in the dark in the.... (Grey, Night)**

11. □ Какое слово объединяет эти пословицы?

*All cats ... □ grey in the dark.*

*Friends ... □ thieves of time.*

*Dumb dogs ... □ □ dangerous.*

12. Выберите пословицы, перевод которых полностью совпадает с русским эквивалентом.

*The devil is not so black as he is painted*

□ □ □ □ □ *Too much knowledge makes the head bald*

□ □ □ □ □ *Better late than never*

□ □ □ □ □ *Never put off till tomorrow what you can do today*

□□□□□

□□□□□□□

**13.□ Придумайте ситуацию, в которой можно было бы употребить следующие пословицы.**

**14.□ Составьте рассказ, заголовком которого может быть данная пословица ....**

***Prosperity makes friends, and adversity tries them***

**15.□ Опишите картинку, употребив соответствующую пословицу ....**

**16.□ Закончите пословицу.**

**17.□ Подчеркните глаголы (другие части речи, грамматические**

конструкции) в пословице.

18. □ Поиграем в разрезанную пословицу. Соберите ее.

19. □ Согласны ли вы с данной пословицей .....

*With time and patience the leaf of the mulberry becomes satin*

20. □ Составьте пословицу Картинку наклеиваем на картон, делим ее карандашом на несколько квадратов. В каждом квадрате записываем фрагменты пословицы. Картинку разрезаем на квадраты. Задача состоит в том, чтобы из фрагментов правильно составить пословицу. Если она будет составлена верно, то все фрагменты картинки тоже совпадут.

21. □ Переставьте слова и прочитайте пословицу.

22. □ Учитель начинает говорить пословицу, учащиеся заканчивают.

23. □ Лото с пословицами. Ученики получают карточки, на каждой из них написано по четыре пословицы на немецком языке. Ведущий

читает переводы на русский язык пословиц, записанных на всех карточках. Обнаружив поговорку у себя на карточке, играющий закрывает ее фишкой. Выигрывает тот, кто раньше других закроет все поговорки на своей карточке.